***12.15.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 1.7.22***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной апостолом Павлом и объяснённой нам, в формате благовествуемого слова, апостолом Аркадием – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and explained to us in the format of the preached word of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

**1. Отложить.**

**2. Обновиться.**

**3. Облечься.**

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в залог, в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us as a deposit in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма, в котором Давид, исповедует свой наследственный удел в восьми именах Бога.

***With regard to this we have stopped to study the 18th psalm in which David confesses his inherited portion in the eight names of God.***

**Познание и исповедание** восьми имён Бога, обуславливающих завет Бога с нами – является стратегическим учением, для воинов молитвы, в достоинстве царей, священников, и пророков, помазанных на царство над своим призванием.

***Acknowledgment and proclamation of the eight names of God yielding God’s covenant with us – is the strategic teaching for warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets that are anointed to rule over their calling.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

5. Господи – Ты Скала моя!

**6. Господи – Ты Щит мой!**

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях пяти имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, и Живой Скалы.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the five names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, and Rock of Israel.***

А посему, продолжим рассматривать наш неисследимый наследственный удел во Христе Иисусе, в имени Бога, состоящего в достоинстве Живого Щита.

***And therefore, we will continue to study our unsearchable inheritance in Jesus Christ in the name of God that stands in the dignity of a Living Shield.***

Слово «щит» в Писании употребляется, как «живая защита», которая возводится Писанием, в достоинство оснащения воинов молитвы.

***The word “shield” in Scripture is used as “living shield”, which is attributed by Scripture to warriors of prayer in the dignity of their military equipment.***

И назначение такого щита, призвано Богом, заступать нас, и защищать нас, как воинов молитвы, воинствующих в интересах воли Божией.

***And the purpose of this shield was called by God to intercede for us and defend us as warriors of prayer, fighting in the interests of the will of God.***

Свойство и лексика, в определении имени Бога – «Щит», как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира. Таким образом, быть нашим живым Щитом, это –

***The properties and lexicon in the definition of the name of God – “Shield”, as the previous names of God Almighty, cannot be found in any dictionaries of the world. And so, to be our living Shield means –***

1. Защищать и заступать нас от гнева Божия.

2. Защищать и заступать нас от обольщения лукавого.

3. Защищать и заступать нас от злого и клеветнического языка.

4. Защищать и заступать нас от проклятия всякого рода болезни.

5. Защищать и заступать нас от проклятия нищеты.

6. Защищать и заступать нас от проклятия преждевременной смерти.

7. Защищать нас от суетной жизни, переданной нам от отцов.

***1. To protect us from the anger of God.***

***2. To protect us from the seduction of the evil one.***

***3. To protect us from an evil and slandering tongue.***

***4. To protect us from the curse of every kind of illness.***

***5. To protect us from the curse of poverty.***

***6. To protect us from the curse of premature death.***

***7. To protect us from the vain life passed on to us by our forefathers.***

Итак, как и в предыдущих именах Бога, призванных являться уделом нашего спасения, нам необходимо будет рассмотреть четыре вопроса, которые помогут нам познать, суть нашего наследия в имени Бога Щит.

***As in the previous names of God called to be the portion of our salvation – it will be necessary to look at four classic questions that will help us know the essence of our inheritance in the name of God – Shield.***

**1.** Какими определениями и свойствами Писание наделяет имя Бога, в назначении Его славного имени «Щит»?

***1. What definitions and properties does Scripture endow the name of God in the purpose of His glorious name “Shield”?***

**2.** Какое назначение, в роли нашей защиты, Бог отвёл в Писании для Себя? И: Какую роль, возложил на нас?

***2. What purpose, in the role of our protection, did God give for Himself in Scripture? And: What role did He assign to us?***

**3.** Какие условия необходимо нам выполнять, чтобы дать Богу основание, позволить нам войти в неисследимое наследие Его имени, в достоинстве живого Щита нашей веры?

***3. What conditions do we need to fulfill to give God the basis to allow us to enter into the unsearchable inheritance of His name in the dignity of the living Shield of our faith?***

**4.** По каким признакам следует испытывать самого себя на предмет того, что мы действительно соработаем нашей верой, с Верой Божией, в достоинстве Его имени – «Щит»?

***4. According to what signs should we test ourselves that our faith truly collaborates with the Faith of God in the dignity of His name – “Shield”?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первый вопрос. А посему, сразу обратимся к рассматриванию вопроса второго:

***In a certain format we have already looked at the first question. And so, let us turn to studying the second question:***

**Вопрос второй:** Какое назначение, в роли защиты человека, Бог отвёл в Писании для Себя? И: Какую роль в принятии защиты интересов воли Бога, Писание отводит для человека?

***Second question: What purpose, in the role of our protection, did God give for Himself in Scripture? And: What role in protecting the interests of God’s will did Scripture assign to us?***

**1.** **Составляющая в назначении имени Бога, в качестве нашего живого Щита** – будет обнаруживать себя, в истине, содержащейся в Крови, Креста Христова:

***1. The purpose of the name of God as our living Shield – will discover itself in the truth that is contained in the Blood of the cross of Christ.***

\*И пусть возьмут от крови его и помажут на обоих косяках и на перекладине дверей в домах, где будут есть его; И будет у вас кровь знамением на домах, где вы находитесь, и увижу кровь и пройду мимо вас, и не будет между вами язвы губительной, когда буду поражать землю Египетскую (Исх.12:7,13).

***And they shall take some of the blood and put it on the two doorposts and on the lintel of the houses where they eat it. Now the blood shall be a sign for you on the houses where you are. And when I see the blood, I will pass over you; and the plague shall not be on you to destroy you when I strike the land of Egypt. (Exodus 12:7,13).***

**2.** **Составляющая в назначении имени Бога, в достоинстве нашего живого Щита,** принимающего на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – призвана обнаруживать себя в нашем теле, в истине учения, содержащегося в достоинстве креста Христова:

***2. The purpose of the name of God as our living Shield taking upon Himself the deadly blow directed at us by our enemies – is called to discover itself in our body in the truth of the teaching contained in the dignity of the cross of Christ:***

\*Если кто приходит ко Мне и не возненавидит отца своего и матери, и жены и детей, и братьев и сестер, а притом и самой жизни своей, тот не может быть Моим учеником; и кто не несет креста своего и идет за Мною, не может быть Моим учеником (Лк.14:26,27).

***"If anyone comes to Me and does not hate his father and mother, wife and children, brothers and sisters, yes, and his own life also, he cannot be My disciple. And whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple. (Luke 14:26-27).***

**3.** **Составляющая в назначении имени Бога, в достоинстве нашего живого Щита,** принимающего на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – призвана представлять для нас возможность, соработы нашей воли, с волей Бога, в роли нашего Помощника:

***3. The purpose of the name of God as our living Shield taking upon Himself the deadly blow directed at us by our enemies – is called to present for us the opportunity for the collaboration of our will with the will of God, as our Helper.***

\*Вот, Бог Помощник мой; Господь подкрепляет душу мою (Пс.53:6).

***Behold, God is my Helper; The Lord is with those who uphold my life. [The Lord strengthens my soul]. (Psalms 54:4).***

В Писании, Библейское слово «помощник», определяет роль Бога, в Его суверенных и брачных отношениях с подобным Ему человеком.

***In Scripture, the Biblical word “helper” defines God’s role in His sovereign and marital relations with those in the likeness of Him.***

И, таким образом, отводит человеку в этих взаимоотношениях роль ответственного лица который, призван принимать решения, отвечающие требованиям воли Божией, означенной во взаимном завете, заключённым между нами и Богом.

***And thus, assigns a person in these relationships the role of a responsible figure who is called to make decisions that meet the requirements of the will of God, indicated in the mutual covenant made between us and God.***

Подобные отношения Бога с человеком, связаны взаимным заветом или договором, в котором ясно определена, роль Бога, в качестве нашего Помощника, и роль человека, в качестве ответственного лица.

***These kind of relations of God with a person are bound by a mutual covenant or agreement in which is clearly defined the role of God as our Helper, and the role of a person as the responsible figure.***

При этом, насколько нам известно, на иврите, слово «помощник» определяющее роль, в брачном завете, как между Богом и человеком, так и между брачными партнёрами, в отношениях одного мужчины и одной женщиной означают:

***And as we know, in Hebrew, the word “helper” defining the role in a marital covenant between God and man, as well as between marital partners with regard to one man and one woman, means:***

Стоять за него.

Стоять с ним.

Стоять против него.

***Stand for him.***

***Stand with him.***

***Stand against him.***

Следует разуметь: если человек, не нарушает и соблюдает свою роль, означенную в исполнении заповедей, содержащихся в завете мира с Богом, то Бог, в роли нашего Помощника, на основании этого завета, налагающего ответственность на обе стороны – будет стоять на защите суверенных прав человека, с ним и за него, против его врагов.

***We should understand: If a person does not violate and fulfills his role noted in the fulfillment of a commandment that is contained in a covenant of peace with God, then God, in the role of our Helper, on the basis of this covenant which places a responsibility on both sides – will protect the sovereign rights of a person with him and for him against his enemies.***

Если же человек, нарушает заповеди, обуславливающие условие, заключённого с Богом завета, то в момент какого-либо горя и утраты, когда человек, будет обращаться к Богу за помощью – Бог, на основании заключённого с человеком завета, будет стоять против него, а вернее, обратится в его врага.

***If a person violates the commandments that yield the conditions contained in a covenant with God, then at the moment of any grief and loss, when a person turns to God for help – God, on the basis of a covenant made with man, will stand against him, or rather, will turn into his enemy.***

Как написано: \*Если ты, когда перейдете за Иордан, будешь слушать гласа Господа Бога твоего, тщательно исполнять все заповеди Его, которые заповедую тебе сегодня, то Господь Бог твой поставит тебя выше всех народов земли; и придут на тебя все благословения сии и исполнятся на тебе, если будешь слушать гласа Господа, Бога твоего.

Если же не будешь слушать гласа Господа Бога твоего, и не будешь стараться исполнять все заповеди Его и постановления Его, которые я заповедую тебе сегодня, то придут на тебя все проклятия сии и постигнут тебя (Вт.28:1,2,15).

***As written: "Now it shall come to pass, if you [when passing the Jordan] diligently obey the voice of the Lord your God, to observe carefully all His commandments which I command you today, that the Lord your God will set you high above all nations of the earth. And all these blessings shall come upon you and overtake you, because you obey the voice of the Lord your God:***

***But it shall come to pass, if you do not obey the voice of the Lord your God, to observe carefully all His commandments and His statutes which I command you today, that all these curses will come upon you and overtake you. (Deuteronomy 28:1,2,15).***

Таковы вечные и неизменные условия брачного завета или брачного контракта, который Бог заключил с каждым из нас, когда мы вступили с Ним в вечный Завет, в функциях Завета Крови; Завета Соли; и Завета Мира, в функциях крещения Водою, Духом Святым, и Огнём, в которых Бог, обязался быть нашим Помощником или же, нашим живым Щитом, принимающим на Себя смертельный удар, направленный против нас, нашими врагами.

***These are the eternal and unchanging conditions of a marital covenant or a marital contract that God made with each of us when we entered into the everlasting Covenant with Him, in the functions of the Covenant of Blood; Covenant of Salt; and the Covenant of Rest, in the functions of baptism in Water, the Holy Spirit, and Fire, in which God pledged to be our Helper or, our living Shield, and take upon Himself the mortal blow directed against us by our enemies.***

Итак, несмотря на то, что Иисус является Главою Церкви, Он тем не менее, в Своих с взаимоотношениях с человеком, имеющим органическое причастие к избранному Богом остатку, берёт на Себя роль Помощника. В то время как на человека, возлагает роль главы, который призван принимать решения, в пользу того, чтобы:

***However, in spite of the fact that Jesus is the Head of the Church, He nevertheless, in His relationship with a person who has an organized partaking to the remnant chosen by God, takes upon Himself the role of a Helper. While for a person, he assigns the role of the head who is called upon to make decisions in order to:***

Во-первых – отвергать или совлекать с себя дела плоти; во-вторых - обновлять своё мышление, духом своего ума; и, в-третьих - облекать себя в воскресение Христово, в лице своего нового человека.

***First – reject or take off the works of the flesh; secondly – to renew our thinking with the spirit of our mind; and, thirdly – to clothe oneself in the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Выполнение такого требования со стороны человека, даёт Богу основание, выполнить Свою роль, в качестве нашего живого Щита, чтобы явить нам Свою помощь, в реализации усыновления нашего тела, искуплением Христовым, в которой Бог будет стоять, за нас, и с нами, против его врагов, в реализации принятых им решений.

***Fulfillment of such a requirement on the part of a person gives God a reason to fulfill His role as our living Shield in order to show us His help in the realization of the adoption of our body through the redemption of Christ, in which God will stand for us, with us, and against our enemies, in the realization of decisions.***

При одном условии, если наш выбор, и наше решение, будут совпадать с интересами Бога, выраженными, в Его совершенной воле.

***Under one condition – if our decision and choice will coincide with the interests of God expressed in His perfect will.***

\*Ибо если вы будете соблюдать все заповеди сии, которые заповедую вам исполнять, будете любить Господа, Бога вашего, ходить всеми путями Его и прилепляться к Нему, то изгонит Господь

Все народы сии от лица вашего, и вы овладеете народами, которые больше и сильнее вас; всякое место, на которое ступит нога ваша, будет ваше; от пустыни и Ливана, от реки, реки Евфрата,

Даже до моря западного будут пределы ваши; никто не устоит против вас: Господь, Бог ваш, наведет страх и трепет пред вами на всякую землю, на которую вы ступите, как Он говорил вам (Вт.11:22-25).

***"For if you carefully keep all these commandments which I command you to do—to love the Lord your God, to walk in all His ways, and to hold fast to Him— then the Lord will drive out all these nations from before you, and you will dispossess greater and mightier nations than yourselves.***

***Every place on which the sole of your foot treads shall be yours: from the wilderness and Lebanon, from the river, the River Euphrates, even to the Western Sea, shall be your territory.***

***No man shall be able to stand against you; the Lord your God will put the dread [trembling] of you and the fear of you upon all the land where you tread, just as He has said to you. (Deuteronomy 11:22-25).***

Если же решения отдельного собрания или отдельного человека, не будут совпадать, с интересами Христа, выраженными, в совершенной воле Его Небесного Отца, то Он обратится, и будет стоять против нас.

***If the decisions of an individual assembly or an individual person do not coincide with the interests of Christ expressed in the perfect will of His Heavenly Father, then He will turn and stand against us.***

\*И сказал Иисус всему народу: вот, камень сей будет нам свидетелем, ибо он слышал все слова Господа, которые Он говорил с нами; он да будет свидетелем против вас, чтобы вы не солгали пред Богом вашим (Нав.24:27).

***And Joshua said to all the people, "Behold, this stone shall be a witness to us, for it has heard all the words of the Lord which He spoke to us. It shall therefore be a witness to you, lest you deny your God." (Joshua 24:27).***

Таким образом, назначение имени Бога, в качестве нашего живого Щитом, принимающего на Себя удар, направленный против нас нашими врагами, призван участвовать в нашей жизни, только после того – когда мы сделаем выбор, и примем решение, которое совпадает с совершенной волей нашего Небесного Отца.

***Thus, the purpose of the name of God as our living Shield, taking the blow directed against us by our enemies, is called to participate in our life, only after - we make a choice and decision that coincides with the perfect will of our Heavenly Father.***

**4.** **Составляющая в назначении имени Бога, в достоинстве нашего живого Щита,** принимающего на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – призвана проявлять себя в щите спасения, который является форматом плода, взращенного нами из семени спасения:

***4. The purpose of the name of God as our living Shield taking upon Himself the deadly blow directed at us by our enemies – is called to manifest itself in the shield of salvation that is the format of fruit grown by us from the seed of salvation:***

\*Ты дал мне щит спасения Твоего, и десница Твоя поддерживает меня, и милость Твоя возвеличивает меня (Пс.17:36).

***You have also given me the shield of Your salvation; Your right hand has held me up, Your gentleness [mercy] has made me great. (Psalms 18:36).***

Речь идёт о таком роде спасения, которое мы приняли верою в формате семени, через благовествуемое слово, в семени Царства Небесного, даром по благодати, искуплением во Христе Иисусе, и взрастили его в доброй почве нашего сердца, в плод спасения.

***We are talking about a kind of salvation which we received by faith in the form of a seed through the preached word in the seed of the Kingdom of Heaven, as a gift of grace through redemption in Christ Jesus, and nurtured it in the good soil of our heart, in the fruit of salvation.***

И за тем, уже в плоде нашего духа, путём молитвенного прошения с благодарением, дали Богу основание, явить Себя, в качестве нашего живого Щита, от преследующих нас врагов живущих, как в нашем теле, так и вне нашего тела.

***And then, in the fruit of our spirit, by means of prayerful petition with thanksgiving, gave God a reason to reveal Himself as our living Shield from the enemies who persecute us, living both in our body and outside our body.***

\*Вступись, Господи, в тяжбу с тяжущимися со мною, побори борющихся со мною; возьми щит и латы и восстань на помощь мне; обнажи меч и прегради путь преследующим меня; скажи душе моей: "Я - спасение твое!" (Пс.34:1-3).

***Plead my cause, O Lord, with those who strive with me; Fight against those who fight against me. Take hold of shield and buckler, And stand up for my help. Also draw out the spear, And stop those who pursue me. Say to my soul, "I am your salvation.” (Psalms 35:1-3).***

В данной составляющей в назначение имени Бога, в достоинстве нашего живого Щита следует, что Бог, явил Свою защиту, на условиях Своего завета, заключённого с нами, в границах взращенного нами плода спасения.

***In this component, in the purpose of the name of God in the dignity of our living Shield, it follows – that God revealed His protection on the conditions of His covenant made with us in the boundaries of the fruit of salvation we have grown.***

**Если человек**, вступил в завет с Богом, но в то же самое время, нарушает договорённости, означенные в завете с Богом, в силу своего невежества, порождённого его жестоковыйностью – то у Бога, не будет никакого юридического основания, являть Себя для такого человека, в качестве его живого Щита, принимающего на Себя удар, направленный против такого человека, его врагами.

***If a person entered into a covenant with God, but at the same time, violates the agreements indicated in a covenant with God due to his ignorance, generated by his stiffness, then God will have no legal basis to show Himself for such a person as his living Shield, taking the blow directed against such a person by his enemies.***

И, сколько бы человек, не исповедал своё право, на защиту Бога, если его исповедания, не являются выражением и состоянием Веры Божией, сокрытой в его сердце, которая призвана обуславливать собою суть освящённого жертвенника – его исповедания, будут инкриминированы Богом, как колдовство, и как волшебство.

***And no matter how much a person confesses his right to the protection of God, if his confessions are not an expression and state of the Faith of God hidden in his heart, which is called to determine the essence of a sanctified altar - his confessions will be incriminated by God as witchcraft and magic.***

\*Грешнику же говорит Бог: "что ты проповедуешь уставы Мои и берешь завет Мой в уста твои, а сам ненавидишь наставление Мое и слова Мои бросаешь за себя? (Пс.49:16-23).

***But to the wicked God says: "What right have you to declare My statutes, Or take My covenant in your mouth, Seeing you hate instruction And cast My words behind you? (Psalms 50:16-23).***

**Если человек**, принял своё оправдание в формате семени, которое является залогом нашего спасения, но не очистил почву своего сердца от мёртвых дел, у него не будет никакого юридического основания, взрастить семя спасения, в формат плода спасения, в смерти Господа Иисуса, в которую он погружён был крещением Водою; Духом Святым; и Огнём, и которое утратило свою значимость.

***If a person accepted his justification in the format of a seed, which is the deposit of our salvation, but has not cleansed the soil of his heart from dead works, he will have no legal basis to grow the seed of salvation in the format of the fruit of salvation, in the death of the Lord Jesus, into which he was immersed in baptism in water; Holy Spirit; and Fire, and which has lost its significance.***

**Если человек**, в силу своего невежества, исходящего из собственной непокорности истине, учения Христова, отказывается исполнять предписания, заключённого с Богом завета Крови; завета Соли; и завета Мира, в крещениях Водою; Духом Святым; и Огнём – его крещение, перестаёт рассматриваться Богом крещением.

***If a person, due to his ignorance, proceeding from his own disobedience to the truth of the teaching of Christ, refuses to fulfill the covenant made with God in the covenant of Blood; the covenant of Salt; and the covenant of Rest, in baptism in Water; Holy Spirit; and Fire - his baptism ceases to be considered by God as baptism.***

В силу чего, такой человек, не может претендовать на защиту Бога, от врагов живущих, как в его теле, в лице царствующего греха, представляющего в его теле, власть ветхого человека, переданного ему от семени суетной жизни его отцов по плоти, так и от врагов вне его тела, в формате всякого рода проклятия.

***By virtue of which, such a person cannot claim to have the protection of God from enemies living both in his body in the face of reigning sin, representing in his body the power of the old man transferred to him from the seed of the vain life of his fathers in the flesh, and from enemies outside his body, in the format of every kind of curse.***

\*Земля опустошена вконец и совершенно разграблена, ибо Господь изрек слово сие. Сетует, уныла земля; поникла, уныла вселенная; поникли возвышавшиеся над народом земли.

И земля осквернена под живущими на ней, ибо они преступили законы, изменили устав, нарушили вечный завет. За то проклятие поедает землю, и несут наказание живущие на ней; за то сожжены обитатели земли, и немного осталось людей (Ис.24:3-6).

***The land shall be entirely emptied and utterly plundered, For the Lord has spoken this word. The earth mourns and fades away, The world languishes and fades away; The haughty people of the earth languish.***

***The earth is also defiled under its inhabitants, Because they have transgressed the laws, Changed the ordinance, Broken the everlasting covenant. Therefore the curse has devoured the earth, And those who dwell in it are desolate. Therefore the inhabitants of the earth are burned, And few men are left. (Isaiah 24:3-6).***

Таким образом, составляющая в назначение имени Бога, в достоинстве нашего живого Щита, может принимать на Себя удар, направленный против нас нашими врагами, только в том случае, когда мы пребываем в границах заключённого с Богом завета, в котором мы приняли оправдание, дарованное нам в даре спасения, и взрастили его в доброй почве нашего сердца в плод спасения.

***Thus, the purpose of the name of God, in the dignity of our living Shield, can take upon Himself the blow directed against us by our enemies, only when we are within the boundaries of the covenant made with God, in which we have accepted the justification given to us in the gift of salvation, and grew it in the good soil of our heart into the fruit of salvation.***

**5.** **Составляющая в назначении имени Бога, в достоинстве нашего живого Щита,** принимающего на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – призвана обнаруживать Своё присутствие, как в нашем теле, так и вне нашего тела, когда против нас, будут пущены раскалённые стрелы лукавого.

***5. The purpose of the name of God as our living Shield taking upon Himself the deadly blow directed at us by our enemies – is called to discover His presence in our body as well as outside our body when against us will be directed the fiery arrows of the wicked one.***

\*А паче всего возьмите щит веры, которым возможете угасить все раскаленные стрелы лукавого (Еф.6:16).

***Above all, taking the shield of faith with which you will be able to quench all the fiery arrows of the wicked one. (Ephesians 6:16).***

Во-первых: раскалённые стрелы лукавого – это слова неверия, исходящие из нашей плоти.

***First: the fiery arrows of the wicked one – are the words of unbelief that come from our flesh.***

И, во-вторых: это слова людей душевных, нечестивых и беззаконных, заполонивших наши собрания, которые в качестве убийственных стрел, направлены против людей, боящихся Бога, и скорбящих о всех мерзостях, совершающихся в собраниях святых.

***And secondly: these are the words of carnal, wicked, and lawless people who have flooded our congregations, who, like deadly arrows, are directed against people who fear God and grieve over all the abominations that take place in the gatherings of saints.***

В то время как слова людей духовных, в лице невесты Агнца – это палящие и изострённые стрелы Бога, хранящиеся в Его колчане, которым является мудрое сердце невесты Агнца.

***While the words of spiritual people, in the face of the bride of the Lamb, are the scorching and sharpened arrows of God stored in His quiver, which is the wise heart of the bride of the Lamb.***

Таким образом, исповедание слов Веры Божией, сокрытых в их мудрых сердцах – служат для них живым Щитом, который призван угасить все раскалённые стрелы лукавого, в ядовитых, коварных, и лживых словах, нечестивых и беззаконных людей, перенаправив их слова, в их недра, путём неизменного закона посева и жатвы.

***Thus, the confession of the words of the Faith of God hidden in their wise hearts, serve for them as a living Shield, which is designed to extinguish all the fiery arrows of the wicked one, in poisonous, insidious, and deceitful words of wicked and lawless people, redirecting their words back into their depths, by the unchanging law of sowing and reaping.***

Учитывая этот смысл: взять щит веры означает – исповедать Веру Божию, скрытую в колчане нашего сердца, что даст Богу основание явить Себя, в назначении живого Щита, преобразованного в исповедании наших уст, в Его колчан, наполненный Его палящими стрелами, направленными в представителей лукавого, которые являются его колчаном, и носителями его раскалённых стрел.

***Considering this meaning: to take the shield of faith means to confess the Faith of God hidden in the quiver of our heart, which will give God reason to reveal Himself as a living Shield, transformed in the confession of our lips, into His quiver, filled with His fiery arrows directed at the representatives of the evil one who are his quiver and bearers of his fiery arrows.***

Потому, что подлинная стратегия защиты Бога, в назначении живого Щита веры – это на самом деле, не только стратегия защиты, но и стратегия нападения, в которой Бог, противопоставляет раскалённым стрелам лукавого, палящие стрелы правды, в устах воинов молитвы.

***Because the true strategy of the protection of God, in the purpose of a living Shield of Faith, is in fact not only a strategy of defense, but also a strategy of attack, in which God opposes the fiery arrows of the wicked one with the scorching arrows of righteousness, in the mouths of warriors of prayer.***

Раскалённые стрелы лукавого в нашем теле, содержатся в колчане ветхого человека, в растлевающих помышлениях и желаниях. А, в наших собраниях, вне нашего тела, колчаном для раскалённых стрел лукавого – являются люди душевные; нечестивые, и беззаконные.

***The fiery arrows of the wicked one in our body are contained in the quiver of the old man, in corrupting thoughts and desires. And in our assemblies, outside our body, the quiver for the fiery arrows of the wicked one are carnal, wicked, and lawless people.***

В то время как раскалёнными стрелами лукавого – являются слова людей душевных; нечестивых, и беззаконных.

***While the fiery arrows of the wicked one are the words of carnal, wicked, and lawless people.***

И, чтобы дать Богу основание, защитить нас от раскалённых стрел лукавого, в устах душевных, нечестивых и беззаконных людей, Бог хранит Свою мудрость, в достоинстве Своих палящих стрел, в колчане мудрого сердца, избранного Им остатка, во главе со Христом.

***And in order to give God a foundation to protect us from the fiery arrows of the wicked one, in the mouths of carnal, wicked, and lawless people, God keeps His wisdom, in the dignity of His scorching arrows, in the quivers of a wise heart of the remnant chosen by Him, whose head is Christ.***

\*Слушайте Меня, острова, и внимайте, народы дальние: Господь призвал Меня от чрева, от утробы матери Моей называл имя Мое; и соделал уста Мои как острый меч; тенью руки Своей покрывал Меня, и соделал Меня стрелою изостренною; в колчане Своем хранил Меня; и сказал Мне: Ты раб Мой, Израиль, в Тебе Я прославлюсь (Ис.49:1-3).

***"Listen, O coastlands, to Me, And take heed, you peoples from afar! The Lord has called Me from the womb; From the matrix of My mother He has made mention of My name. And He has made My mouth like a sharp sword; In the shadow of His hand He has hidden Me, And made Me a polished shaft; In His quiver He has hidden Me." "And He said to me, 'You are My servant, O Israel, In whom I will be glorified.' (Isaiah 49:1-3).***

**Острова, и дальние народы**, к которым обращается Бог – это образ избранного Богом остатка, которые обладают свойством островов, и свойством народов дальних, которые во Христе Иисусе, призваны стать, изострённою стрелою в колчане Своего Небесного Отца.

***Coastlands and people from afar whom God addresses – is an image of the remnant chosen by God, which have the property of coastlands and the property of people who are in Christ Jesus, who are called to become a scorching arrow in the quiver of His Heavenly Father.***

Нам достаточно хорошо известно, что обладать свойством острова – это быть освящённым, путём тотального освящения, преследующего собою цель тотального посвящения самого себя Богу.

***We know quite well that to have the property of a coastland is to be sanctified by means of total sanctification, pursuing the goal of total dedication of oneself to God.***

Что на практике означает – посредством соработы в несении нашего креста, с крестом Христовым – отделить самого себя, от своего народа; от дома своего отца; и от своих растлевающих желаний, за которыми стоит наш ветхий человек, с делами его.

***Which in practice means – by working together in taking up our cross with the cross of Christ - to separate ourselves from our nation; our father's house; and our corrupt desires, behind which our old man stands with his works.***

В то время как свойство, содержащееся в «дальних народах» - это свидетельство нашего избрания, путём Божественного предузнания.

***While the property contained in the "people from afar" is evidence of our election, through Divine foreknowledge.***

Потому, что слово «дальние» на иврите означает – издавна, предузнанные и предназначенные к спасению.

***Because the word “afar” in Hebrew means - long ago, foreseen and predestined for salvation.***

\*Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями. А кого Он предопределил, тех и призвал, а кого призвал, тех и оправдал; а кого оправдал, тех и прославил (Рим.8:29,30).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. Moreover whom He predestined, these He also called; whom He called, these He also justified; and whom He justified, these He also glorified. (Romans 8:29-30).***

Исходя, из такого содержания – Вера Божия, сокрытая в нашем сердце, в формате живого Щита – призвана обнаруживать Себя, как в нашем теле, так и вне нашего тела, в устроение нашего сердца, в колчан Бога Живаго, наполненного Его палящими стрелами, противостоящими раскалённым стрелам лукавого.

***Based on this content - the Faith of God hidden in our heart, in the format of a living Shield - is called to reveal Itself, both in our body and outside our body, in the arrangement of our heart in the quiver of the Living God, filled with His scorching arrows opposing the fiery arrows of the wicked one.***

\*Имейте веру Божию, ибо истинно говорю вам, если кто скажет горе сей: поднимись и ввергнись в море, и не усомнится в сердце своем, но поверит, что сбудется по словам его, - будет ему, что ни скажет (Мк.11:23).

***For assuredly, I say to you, whoever says to this mountain, 'Be removed and be cast into the sea,' and does not doubt in his heart, but believes that those things he says will be done, he will have whatever he says. (Mark 11:23).***

При этом будем помнить, что мы можем ввергать в морскую бездну, только те горы, в лице ветхого человека, и в лице нечестивых и беззаконных людей, которые лично противостоят нам на пути, к выполнению воли Божией, словами раскалённых стрел лукавого, направленных против нас, растлевающими помышлениями и вожделениями, ветхого человека, живущего в нашем теле.

***At the same time, let us remember that we can cast into sea only those mountains, in the face of the old man and in the face of the wicked and lawless people, who personally oppose us on the way to the fulfillment of the will of God, with the words of the fiery arrows of the wicked one directed against us with corrupting thoughts and lusts of the old man living in our body.***

А, вне нашего тела, раскалённые стрелы лукавого, направленные против нас, в злых, коварных и ядовитых словах лицемерия, наговоров и всякой лжи, будут исходить от нечестивых и беззаконных людей, которые заполоняли наши собрания, во все времена.

***And outside our body, the fiery arrows of the wicked one, directed against us in the evil, insidious, and poisonous words of hypocrisy, slander and all kinds of lies, will come from the wicked and lawless people who have filled our assemblies at all times.***

Таким образом, иметь Веру Божию, в мудром сердце, в качестве живого Щита – это на самом деле, иметь сердце, устроенное в колчан Бога, наполненный Его палящими и изострёнными стрелами.

***Thus, to have the Faith of God in a wise heart as a living Shield – is in fact, to have a heart arranged in a quiver of God, filled with His scorching and sharpened arrows.***

А посему, живой Щит Веры Божией, не способный преобразовываться, в нашем сердце, в колчан Бога, наполненный Его палящими стрелами, не может называться и быть живым Щитом Бога, который призван, не только принимать на Себя удар, раскалённых стрел лукавого, но и преобразовываться в колчан Бога, наполненный Его палящими стрелами, противопоставленными раскалённым стрелам лукавого.

***And therefore, the living Shield of the Faith of God, incapable of being transformed in our heart into the quiver of God, filled with His scorching arrows, cannot be called and be the living Shield of God, which is called, not only to take on Himself the blow of the fiery arrows of the wicked one, but also transform into a quiver of God, filled with His scorching arrows, opposed to the fiery arrows of the wicked one.***

**Следующее условие**, дающее Богу основание, быть нашим живым Щитом, преобразующим наше сердце в колчан Бога, наполненный Его пялящими стрелами – это способность нашего мудрого сердца, отличать голос Бога, в лице человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, от голосов иных людей.

***The next condition that gives God a foundation to be our living Shield, transforming our heart into a quiver of God, filled with His scorching arrows – is the ability of our wise heart to distinguish the voice of God, in the face of a person endowed with the powers of the fatherhood of God, from the voices of other people.***

При этом вспомним, что фактор отцовства Бога в человеке, призван определяться, по способности наличия в этом человеке, быть носителем семени слова, открывающего истину в сердце, в сочетании быть читающим или же, проникающим в суть откровений Писания, посредством силы Святого Духа.

***We will remember that the factor of the fatherhood of God in a person is intended to be determined, according to the ability of the presence in this person, to be the bearer of the seed of the word that reveals the truth in the heart, as well as to be a reader or penetrate into the essence of the revelations of Scripture through the power of the Holy Spirit.***

\*Ибо всякий, кто призовет имя Господне, спасется. Но как призывать Того, в Кого не уверовали? как веровать в Того, о Ком не слыхали? как слышать без проповедующего? И как проповедывать,

Если не будут посланы? как написано: как прекрасны ноги благовествующих мир, благовествующих благое! Но не все послушались благовествования.

Ибо Исаия говорит: Господи! кто поверил слышанному от нас? Итак, вера от слышания, а слышание от слова Божия (Рим.10:13-16).

***For "Whoever calls on the Lord shall be saved.” How then shall they call on Him in whom they have not believed? And how shall they believe in Him of whom they have not heard? And how shall they hear without a preacher?***

***And how shall they preach unless they are sent? As it is written: "how beautiful are the feet of those who preach the gospel of peace, who bring glad tidings of good things!"***

***But they have not all obeyed the gospel. For Isaiah says, "Lord, who has believed our report?" (Romans 10:13-16).***

Далее, следует сразу сделать некоторое отличие, от формата Веры Божией, которая возрождается в нашем сердце, от слышания благовествуемого нам семени слова, теми человеками, которых Бог, наделил полномочиями Своего делегированного отцовства -

***Further, we should make a certain distinguishment from the format of the Faith of God, which is born in our hearts, from hearing the preached seed of the word by those people whom God has endowed with the powers of His delegated fatherhood -***

От формата Веры Божией, которая будучи взращенной, в нашем сердце, из семени слова правды, в плод правды, утверждается в нашем сердце, через увиденное или совершившееся слово веры, сокрытое в нашем сердце, которое мы исповедали нашими устами.

***From the format of the Faith of God, which, being grown in our heart from the seed of the word of truth into the fruit of righteousness is affirmed in our heart through the seen or accomplished word of faith hidden in our heart, which we confessed with our lips.***

И, только таким путём, это слово, в качестве плода духа, может становиться в колчане нашего духа, стрелою изострённою.

***And only in this way, this word, as fruit of the spirit, can become in the quiver of our spirit, a sharpened arrow.***

\*Итак, Иисус опять пришел в Кану Галилейскую, где претворил воду в вино. В Капернауме был некоторый царедворец, у которого сын был болен. Он, услышав, что Иисус пришел из Иудеи в Галилею,

Пришел к Нему и просил Его придти и исцелить сына его, который был при смерти. Иисус сказал ему: вы не уверуете, если не увидите знамений и чудес. Царедворец говорит Ему: Господи! приди, пока не умер сын мой. Иисус говорит ему: пойди, сын твой здоров.

**Он поверил слову, которое сказал ему Иисус, и пошел**. На дороге встретили его слуги его и сказали: сын твой здоров. Он спросил у них: в котором часу стало ему легче? Ему сказали:

Вчера в седьмом часу горячка оставила его. Из этого отец узнал, что это был тот час, в который Иисус сказал ему: сын твой здоров, **и уверовал сам и весь дом его** (Ин.4:46-53).

***So Jesus came again to Cana of Galilee where He had made the water wine. And there was a certain nobleman whose son was sick at Capernaum. When he heard that Jesus had come out of Judea into Galilee, he went to Him and implored Him to come down and heal his son, for he was at the point of death.***

***Then Jesus said to him, "Unless you people see signs and wonders, you will by no means believe." The nobleman said to Him, "Sir, come down before my child dies!" Jesus said to him, "Go your way; your son lives." So the man believed the word that Jesus spoke to him, and he went his way.***

***And as he was now going down, his servants met him and told him, saying, "Your son lives!" Then he inquired of them the hour when he got better.***

***And they said to him, "Yesterday at the seventh hour the fever left him." So the father knew that it was at the same hour in which Jesus said to him, "Your son lives." And he himself believed, and his whole household. (John 4:46-53).***

Исходя, из имеющейся констатации – слово, в формате семени, которому мы поверили, возникает от слышания.

***Based on the existing statement - the word, in the format of a seed, which we believed, arises from hearing.***

В то время как слово, в формате плода, возникает через свершение увиденного нами слова, утверждающего нашу веру.

***While the word, in the format of the fruit, arises through the fulfillment of the word we have seen, confirming our faith.***

И, таким путём, делает исповедание нашей веры, стрелою изострённою, способной поразить нашего врага, и угасить его любые раскалённые стрелы, обратив их против него самого.

***And, in this way, makes the confession of our faith, a sharp arrow, capable of hitting our enemy and extinguishing any fiery arrows, turning them against him.***

Другими словами говоря, вера нашего сердца, которая возникает от слышания благовествуемого нам слова – является семенем правды, призванным оплодотворять добрую почву нашего сердца.

***In other words, the faith of our heart, which arises from hearing the preached word to us, is the seed of righteousness, called upon to fertilize the good soil of our heart.***

В то время как вера нашего сердца, которая утверждается от увиденного или от совершившегося слова – является плодом правды, взращенным в доброй почве нашего сердца.

***At the same time, the faith of our heart, which is affirmed from what we have seen or from a completed word, is the fruit of righteousness, grown in the good soil of our heart.***

Вот почему, формат веры сердца, возрождённой от семени, благовествуемого нам слова, не может быть стрелою изострённою. Потому, что этот формат, не является плодом веры, взращенным из семени, благовествуемого нам слова о Царствии Небесном. А посему:

***That is why the format of the faith of the heart, born from the seed of the word preached to us, cannot be a sharp arrow. Because this format is not a fruit of faith grown from seed of the preached word to us about the Kingdom of Heaven. And therefore:***

Только формат исповедания плода духа, может представлять собою изострённые стрелы Бога, хранящиеся в колчане нашего мудрого сердца, против которой, не смогут устоять, носители раскалённых стрел лукавого, в лице людей душевных; нечестивых, и беззаконных.

***Only the format of confessing the fruit of the spirit can represent the sharpened arrows of God, stored in the quiver of our wise heart, against which, the carriers of the fiery arrows of the wicked, in the face of carnal people, will not be able to resist; the wicked and the lawless.***

\*Вот наследие от Господа: дети; награда от Него - плод чрева. Что стрелы в руке сильного, то сыновья молодые. Блажен человек, который наполнил ими колчан свой! Не останутся они в стыде, когда будут говорить с врагами в воротах (Пс.126:3-5).

***Behold, children are a heritage from the Lord, The fruit of the womb is a reward. Like arrows in the hand of a warrior, So are the children of one's youth. Happy is the man who has his quiver full of them; They shall not be ashamed, But shall speak with their enemies in the gate. (Psalms 127:3-5).***

Плодом нашего чрева, в достоинстве образа наших молодых сыновей, рождённых нами – является плод правды, в плоде нашего духа.

***The fruit of our womb, in the dignity of the image of our young sons born by us, is the fruit of righteousness, in the fruit of our spirit.***

Нашими воротами – являются кротость наших чистых уст. Колчаном, наполненным палящими стрелами Бога, в достоинстве молодых сыновей – является наше мудрое сердце. А нашими палящими стрелами – является исповедание Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, в формате плода нашего духа.

***Our gate is the meekness of our pure lips. Our wise heart is a quiver filled with the scorching arrows of God, in the dignity of young sons. And our scorching arrows are the confession of the Faith of God that dwells in our hearts, in the format of the fruit of our spirit.***

\*И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

**Мудрое сердце** – это колчан Бога, а мудрость, вложенная в мудрое сердце – это палящие и изострённые стрелы Бога. Мудрость — это страх Господень, в который облечено наше мудрое сердце, который даёт основание Святому Духу, открывать истину в сердце.

***A wise heart – is the quiver of God, and the wisdom placed in a wise heart is the scorching and sharpened arrows of God. Wisdom is the fear of the Lord, in which our wise heart is clothed, which gives the basis for the Holy Spirit to reveal the truth in the heart.***

Если перефразировать имеющееся изречение, в тот смысловой фон, в котором мудрое сердце, рассматривается колчаном Бога, а мудрость Бога, содержащаяся в сердце, рассматривается палящими и изострёнными стрелами Бога, то мы получим следующую версию:

***If we rephrase the existing saying, in the semantic background in which the wise heart is considered the quiver of God, and the wisdom of God, contained in the heart, is considered the scorching and sharpened arrows of God, then we get the following version:***

\*И вот, Я в колчан всякого мудрого сердца, вложу мудрость, в достоинстве Моих палящих и изострённых стрел, дабы всякий мудрый сердцем, поразил в своём теле ветхого человека, чтобы получить основание, устроить своё тело в Моё Святилище.

***\* And now, I will put wisdom into the quiver of every wise heart, in the dignity of My scorching and sharpened arrows, so that everyone who is wise in heart will strike the old man in his body in order to receive a foundation, to build his body into My Sanctuary.***

А, в наших собраниях, вне нашего тела, колчаном Бога – является Салим или же гора Сион. А, палящими и изострёнными стрелами Бога, в этом колчане – является истина слова Божия, носителями которой – является Сион, в лице избранного Богом остатка.

***And, in our assemblies, outside our body, the quiver of God is Salem or Mount Zion. And, scorching and sharpened arrows of God, in this quiver – is the truth of the word of God, the carriers of which is Zion, in the face of the remnant chosen by God.***

\*И было в Салиме жилище Его и пребывание Его на Сионе. Там сокрушил Он стрелы лука, щит и меч, и брань (Пс.75:3,4).

***In Salem also is His tabernacle, And His dwelling place in Zion. There He broke the arrows of the bow, The shield and sword of battle. (Psalms 76:2-3).***

Из имеющейся констатации следует, что стрелы лука, щит и меч и брань, представляющие слова людей душевных; нечестивых и беззаконных – сокрушены форматом исповедания плода нашего духа, взращенного из семени слова правды, в измерении горы Сиона.

***From the existing statement it follows that the arrows of the bow, the shield and the sword of battle, representing the words of the carnal, wicked and lawless – are crushed by the format of confessing the fruit of our spirit, grown from the seed of the word of truth, in the dimension of Mount Zion.***

При этом гора Сион, на которой пребывает Бог – представлена в Писании в трёх измерениях, которые по отношению друг к другу находятся в чудном слиянии – на высоте небес; во Святилище; и в сердце человека, сокрушённого и смирённого своим духом.

***At the same time, Mount Zion, on which God resides – is presented in Scripture in three dimensions, which in relation to each other are in a wonderful union - at the height of heaven; in the Sanctuary; and in the heart of a person with a contrite and humble spirit.***

А посему, когда Господь, возгремит с небес гласом силы Своей, и пустит свои палящие стрелы, в недра наших врагов, через исповедание веры наших кротких уст– то в результате, этот голос возгремит, как из Святилища на горе Сионе, так и из сердца всякого мудрого человека, что на практике означает:

***And therefore, when God thunders from heaven with the voice of His power and sends His scorching arrows into the depths of our enemies through the proclamation of the faith of our meek lips – then as a result, this voice will thunder from the Sanctuary on Mount Zion, as well as from the heart of every wise person. Which in practice means:***

Что Бог, пустит Свои палящие стрелы, через уста, всякого человека, исполненного мудростью сердца, содержащего в себе Веру Божию, пребывающую в его мудром сердце, чтобы сокрушить стрелы лука, щит и меч и брань, направленные против нас нашими врагами.

***That God will send His scorching arrows through the lips of every person filled with the wisdom of God, containing in himself the Faith of God which dwells in his wise heart, in order to break the arrows, bow, and shield directed against us by our enemies.***

\*Возгремел с небес Господь, и Всевышний дал глас Свой; пустил стрелы и рассеял их; блеснул молниею и истребил их (2.Цар.22:14,15).

***The Lord thundered from heaven, And the Most High uttered His voice. He sent out arrows and scattered them; Lightning bolts, and He vanquished them. (2 Samuel 22:14-15).***

А теперь, обратим внимание, на состояние сердца, в котором человек, принимает истину, в формате семени, благовествуемого слова, в почву своего доброго сердца, очищенного от мёртвых дел.

***And now we will focus our attention on the state of the heart in which a person accepts the truth in the format of the seed of the preached word in the soil of his good heart which has been cleansed from dead works.***

Так, как в этом состоянии, в сердце человека, ещё не взращено древо жизни, двенадцать раз в году приносящее плод свой, и дающее на каждый месяц плод свой, представляющее в сердце человека Царство Небесное. То, такое сердце, ещё не преобразовано в колчан Бога. В силу чего, формат исповедания веры сердца, такого человека, не может представлять, палящие и изострённые стрелы Бога.

***Given that in this state, in the heart of a person is not yet grown the tree of life, bringing its fruit each month, twelve times, representing in the heart of a person the Kingdom of Heaven. Such a heart has not yet been transformed into God’s quiver. Because of which, the format of the proclamation of the faith of the heart of such a person cannot represent the scorching and sharpened arrows of God.***

Потому, что состояние сердца человека, в котором ещё не взращено древо жизни – определяется Писанием, как душевное, когда человек, ещё не способен разуметь доброе и отвергать злое.

***Because the state of a person’s heart in which the tree of life is not grown yet – is defined by Scripture as carnal, when a person is not yet capable of understanding good and rejecting evil.***

В силу чего, душевный человек, не только не способен, видеть подлог и коварство, в словах нечестивых и беззаконных людей, облечённых в одеяния псевдоблагочестия, и быть уязвляемым, раскалёнными стрелами лукавого, но и сам становится, колчаном, для раскалённых стрел лукавого, и делает своей мишенью, избранный Богом остаток.

***Because of which, a carnal person is not only incapable of seeing forgery and deceit in the words of wicked and lawless people clothed in garments of pseudo-godliness and be wounded by the fiery arrows of the wicked one, but he himself becomes a quiver for the fiery arrows of the wicked one, and makes the remnant chosen by God his target.***

\*Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога, дабы знать дарованное нам от Бога, что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святаго,

Соображая духовное с духовным. Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно (1.Кор.2:12-14).

***Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God.***

***These things we also speak, not in words which man's wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual. But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. (1 Corinthians 2:12-14).***

Поэтому, в задачу, избранного Богом остатка, входит обязанность, отличать душевных людей, от людей нечестивых и беззаконных, и стоять за них в проломе пред Богом, чтобы становиться для них живым щитом, защищающим их от гнева Божия, чтобы дать им возможность, возрасти в меру полного возраста Христова.

***Therefore, God’s chosen remnant have an obligation to distinguish carnal people from wicked and lawless people, and stand for them in the gap before God to become for them a living shield, protecting them from God’s anger, in order to give them an opportunity to grow in the full measure of the stature of Christ.***

**Следующее, на что нам следует обратить внимание**, так это на формат молитвы, в которой представлен способ и средства, которыми Бог, в Своём славном имени «Щит», будет принимать на Себя удар, направленный против нас нашими врагами.

***The next thing we must focus on is on the format of prayer in which is presented the method and means with which God, in His glorious name “Shield”, will take upon Himself the blow directed against us by our enemies.***

\*Услышь, Боже, голос мой в молитве моей, сохрани жизнь мою от страха врага; укрой меня от замысла коварных, от мятежа злодеев, которые изострили язык свой, как меч; **напрягли лук свой - язвительное слово, чтобы втайне стрелять в непорочного**;

Они внезапно стреляют в него и не боятся. Они утвердились в злом намерении, совещались скрыть сеть, говорили: кто их увидит? Изыскивают неправду, проводят расследование за расследованием даже до внутренней жизни человека и до глубины сердца.

**Но поразит их Бог стрелою**: внезапно будут они уязвлены; языком своим они поразят самих себя; все, видящие их, удалятся от них.

И убоятся все человеки, и возвестят дело Божие, и уразумеют, что это Его дело. А праведник возвеселится о Господе и будет уповать на Него; и похвалятся все правые сердцем (Пс.63:2-11).

***Hear my voice, O God, in my meditation; Preserve my life from fear of the enemy. Hide me from the secret plots of the wicked, From the rebellion of the workers of iniquity, Who sharpen their tongue like a sword, And bend their bows to shoot their arrows—bitter words,***

***That they may shoot in secret at the blameless; Suddenly they shoot at him and do not fear. They encourage themselves in an evil matter; They talk of laying snares secretly; They say, "Who will see them?" They devise iniquities: "We have perfected a shrewd scheme." Both the inward thought and the heart of man are deep.***

***But God shall shoot at them with an arrow; Suddenly they shall be wounded. So He will make them stumble over their own tongue; All who see them shall flee away.***

***All men shall fear, And shall declare the work of God; For they shall wisely consider His doing. The righteous shall be glad in the Lord, and trust in Him. And all the upright in heart shall glory. (Psalms 64:1-10).***

\*Рука Твоя найдет всех врагов Твоих, десница Твоя найдет ненавидящих Тебя. Во время гнева Твоего Ты сделаешь их, как печь огненную; во гневе Своем Господь погубит их, и пожрет их огонь.

Ты истребишь плод их с земли и семя их - из среды сынов человеческих, ибо они предприняли против Тебя злое, составили замыслы, но не могли выполнить их. Ты поставишь их целью,

**Из луков Твоих пустишь стрелы в лице их**. Вознесись, Господи, силою Твоею: мы будем воспевать и прославлять Твое могущество (Пс.20:9-14).

***Your hand will find all Your enemies; Your right hand will find those who hate You. You shall make them as a fiery oven in the time of Your anger; The Lord shall swallow them up in His wrath, And the fire shall devour them.***

***Their offspring You shall destroy from the earth, And their descendants from among the sons of men. For they intended evil against You; They devised a plot which they are not able to perform.***

***Therefore You will make them turn their back; You will make ready Your arrows on Your string toward their faces. Be exalted, O Lord, in Your own strength! We will sing and praise Your power. (Psalms 21:8-13).***

Таким образом, составляющая в назначение имени Бога, в достоинстве живого Щита, может принимать на Себя удар, направленный против нас нашими врагами, только в том случае, когда наше сердце, устрояется в колчан Бога, наполненный Его стрелами.

***Thus, the purpose of the name of God in the dignity of a living Shield is to take upon Himself the blow directed against us by our enemies only when our heart is built into God’s quiver that is full of His arrows.***

***Проповедь Апостола Аркадия: 01.07.22***

***Sermon of Apostle Arkady: 01.07.22***